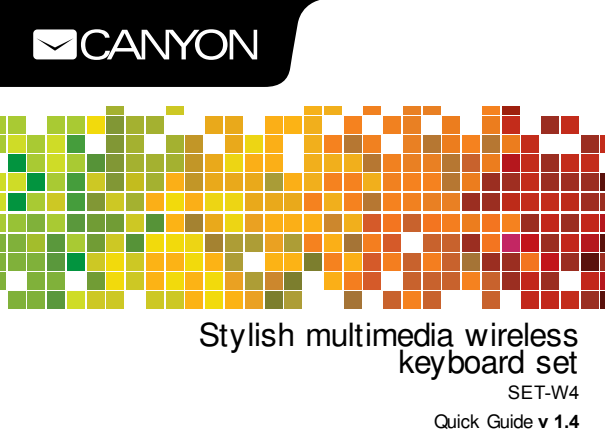




EN

Features:

KEYBOARD
Connectivity: Wireless 2,4 GHz
Type of keycaps: Chocolate Keycap Design, Membrane/Slim
Number of keys: 104/105 standard (depends by language) + 8 hot keys
Compatible: OS Windows/Mac OS

MOUSE
Connectivity: Wireless 2,4 GHz
Pointing Device Technology: Optical
DPI: 800/1200/1600 adjustable mouse
Compatible OS Windows/Mac OS
Included Accessories: one receiver for both devices, batteries
Number of keys:3

BG

Характеристики:

КЛАВИАТУРА
Свързаност: Безжична 2,4 GHz
Тип на клавишите: Клавиши тип шоколадов дизайн с тънка мембрана
Брой клавиши: 104/105 стандарт (зависи от езика) + 8 бързи клавиши
Съвместим: OS Windows / Mac OS

МИШКА
Свързаност: Безжична 2,4 GHz
Технология на насочващото устройство: Оптична
DPI: 800/1200/1600 регулируема мишка
Съвместима операционна система Windows / Mac OS
Включени аксесоари: един приемник за двете устройства, батерии
Брой клавиши: 3

User manual. Wireless multimedia combo

Package contents	Connection
Keyboard Mouse USB receiver Batteries 1 pc - AA type, 1 pc - AAA type User manual	1. Open the battery compartment. Insert AA battery into the mouse. Led indicator will alert if the battery is low. 2. Open the battery compartment. Insert AAA battery into the keyboard. Led indicator will alert if the battery is low. 3. Remove the USB receiver. Connect USB receiver to computer, namely free USB port. Driver not required. 4. The DPI value can be changed by holding the left and right mouse buttons for 3 seconds.

Ръководство за употреба. Безжичен мултимедийен сет /мишка+клавиатура/

Съдържание на пакета:	СВЪРЗВАНЕ
Клавиатура Мишка USB приемник Батерии 1 бр. - тип AA, 1 бр - тип AAA Ръководство за употреба	1. Отворете отделението за батериите. Поставете AA батерия в мишката. Светодиодният индикатор ще предупреди, ако батерията е изтощена. 2. Отворете отделението за батериите. Поставете AAA батерията в клавиатурата. Светодиодният индикатор ще предупреди, ако батерията е изтощена. 3. Извадете USB приемника. Свържете USB приемник към компютър, а именно към свободен USB порт. Драйвери не са задължителни. 4. Стойността на DPI може да бъде променена, като задържите ляв и десен бутон на мишката за 3 секунди.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the mouse to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the mouse to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

WARNING

It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.
1. Не излагайте мишката на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и високо ниво на прах.
2. Не излагайте мишката на топлина: не я поставяйте близо до нагревателни уреди и не я излагайте на директна слънчева светлина.
3. Продуктът трябва да бъде свързан към източника на захранване от посочения тип само в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни препарати. За почистване на устройството използвайте само сухи материали.

ВНИМАНИЕ

Забранено е демантирането на устройството. Опитът за поправка на това устройство не се препоръчва и води до отмяна на гаранцията.

Troubleshooting

Problem	Solution
1. The keyboard does not work properly	1.1 It is possible that one of the keys is "fused". Keypad faults can be caused by a technological defect in the keyboard, as well as a from debris or water in the keyboard. It's not recommended to perform self-cleaning of the keyboard.
2. Keyboard doesn't work	2.1 Low battery power. To test, insert new batteries of the specified type. 2.2 Absence of signal from the transmitter installed in the USB port of the computer. Check the receiver, connecting it to another USB port. Remove the device from the system and install it again.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

Отстраняване на неизправности

Проблем	Solution
1. Клавиатура не работи правилно	1.1 Възможно е един от клавишите да е „залепнал“. Неизправности в клавиатурата могат да се дължат на фабричен дефект или от попадане на течности в клавиатурата. Не се препоръчва да се извършва самопочистване на клавиатурата.
2. Клавиатурата не работи	2.1 Изтощени батериите. За да проверите дали е това, поставете нови батерии от посочения тип. 2.2 Липса на сигнал от предавателя, инсталиран в USB порт на компютъра. Проверете приемника, свързвайки го към друг USB порт. Извадете устройството от компютъра и го инсталирайте отново.

Ако действията от горния списък не допринасят за решаването на проблеми, моля свържете се с екипа за поддръжка в Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният период започва от деня на закупуване на продукта Canyon от оторизиран продавач. Датата на покупка е датата, посочена във вашият документ за покупка. По време на гаранционния период, ремонт, подмяна или възстановяването на сумата за покупката се извършва по преценка на Canyon. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на продавача на мястото на покупката заедно с доказателство за покупка (касова бележка или товарителница). Срокът на гаранцията е 2 години от датата на покупката от потребителя. Допълнителна информация за използването и гаранцията е на разположение на <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Производител: Asbisc Enterprises PLC, ул. Kolonakiou 43, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Warranty

EN: For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
BG: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/>
HU: A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/>
RO: Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canyon.ro/garanție-produce/>
SK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.sk/prehlásenia-o-zaruke/>
SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
RS: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LV: Detaļizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LT: Detalesnę informaciją apie garantiją sąlygas rasite tinklalapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
EE: Detailise info garantiitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>



Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/sertifikati/> w/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

CZ

Funkce:

KLÁVESNICE

Připojení: bezdrátové 2.4 GHz

Typ kláves: design Chocolate Keycaps, tenký profil

Počet káves: 104/105 standardních (závisí na jazyce) + 8 klávesových zkratk

Kompatibilita: OS Windows/Mac OS

MYŠ

Připojení: bezdrátové 2.4 GHz

Technologie polohovací: optická

nastavitelné DPI: 800/1200/1600

Kompatibilita: OS Windows/Mac OS

Dodávané příslušenství: jeden přijímač pro obě zařízení, baterie

Počet tlačítek: 3

Uživatelský manuál. Bezdrátový multimediální set

Balení obsahuje	Připojení
Klávesnice Myš USB přijímač Baterie 1 ks baterie typu AA, 1 kus baterie typu AAA Uživatelský manuál	1. Otevřete prostor pro baterie. Do myši vložte baterie typu AAA. Indikátor LED bude varovat, pokud je baterie téměř vybitá. 2. Otevřete prostor pro baterie. Vložte baterie typu AAA do klávesnice. Indikátor LED vás bude varovat, pokud je baterie téměř vybitá. 3. Připojte přijímač USB k počítači do volného portu USB. Ovladač není vyžadován. 4. Hodnotu DPI lze změnit přidržením levého a pravého tlačítka myši po dobu 3 sekund.



BEZPEČNOSTNÍ INstrukce

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte návod a dodržujte všechny pokyny.

1. Nevystavujte myš nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte myš teplu: neumísťujte ho do blízkosti topných zařízení a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.

3. Výrobek musí být připojen ke zdroji napájení uvedeného v návodu.

4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ

Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.



INstrukce po TECHNICE BEZOPASNOSTI

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

Оберегайте клавиатуру от намеренного попадания жидкости.

- 1) Оберегайте клавиатуру от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- 2) Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
- 3) Перед выполнением очистки выдерните кабель питания из USB порта. Не используйте жидкие чистящие средства или аэрозоли.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Запрещается разбирать устройство. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.



INstrukції з TEХНІКІ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій.

1. Не піддавайте пристрій впливу вологи і не допускайте потрапляння води, оберігайте від впливу пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу.
2. Не піддавайте впливу високих температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Ніколи не розпилюйте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.

Řešení problémů

Problém	Řešení
1. Klávesnice správně nefunguje	1.1 Je možné, že došlo k poškození pojistky u klávesy. Poškození klávesy může být způsobeno technologickou vadou v klávesnici nebo tím, že se dostane do klávesnice voda či nějaké nečistoty. Není doporučeno čištění/mytí klávesnice.
2. Klávesnice nefunguje	2.1 Nizký stav baterie. Chcete-li otestovat, vložte nové baterie specifikovaného typu. 2.2 Absence signálu přijímače z USB portu. Zkontrolujte přijímač a připojte jej k jinému USB portu. Odpojte zařízení z počítače a nainstalujte/přidejte ho znovu.

V případě, že výše zmíněné rady nepřispěli k řešení problémů, kontaktujte tým podpory na stránkách CANYON <http://canyon.eu/ask-your-question>

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
1. Клавиатура работает некорректно	1.1 Возможно, что какая-нибудь клавиша «запала». Западание клавиш может быть обусловлено технологическим дефектом клавиатуры, а также замусоренной и залитой клавиатурой. Самостоятельно чистить клавиатуру не рекомендуется.
2. Клавиатура/мышь совсем не работает	2.1 Разряженные батарейки. Для проверки вставьте новые батарейки указанного типа, как указано на схеме 2.2 Отсутствие сигнала с передатчика, установленного в USB-порт компьютера. Проверьте приемник, подключив его к другому USB-порту.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>.

Усунення несправностей

Проблема	Рішення
1. Клавіатура працює некоректно	1.1 Можливо, що якась клавіша «запала». Западання клавіш може бути спричинено технологічним дефектом клавіатури, а також після засмічення чи якщо вона була залита. Не рекомендується самостійно чистити клавіатуру.
2. Не працює клавіатура / миша	2.1 Розряджені батарейки. Для перевірки вставте нові батарейки вказаного типу 2.2 Відсутність сигналу передавача, встановленого в USB-порт комп'ютера. Перевірте приймач, підключивши його до іншого USB-порту.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon:

<https://canyon.ua/tech-support-ua/>

ZÁRUKA

Záruční doma začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení.Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms>

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garanti/>

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос. <http://canyon.ru/>
Импортер в Российской Федерации: ООО "АСБИС", 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13 стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті <https://canyon.ua/garantiyni-umovy>

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос <http://canyon.eu>

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 <https://canyon.ua>



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

RU

Технические характеристики:

КЛАВИАТУРА

Подключение: Беспроводное 2,4 ГГц

Тип клавиш: мембранные / тонкий дизайн «Chocolate keycap»

Количество клавиш: 104/105 стандартных (в зависимости от языка)

+ 8 горячих клавиш

Совместимость: ОС Windows / Mac OS

МЫШЬ

Подключение: Беспроводное 2,4 ГГц

Технология: оптическая

Регулируемый DPI: 800/1200/1600

Совместимость с ОС Windows / Mac OS

В комплект входят: один USB-приемник для двух устройств, батарейки

Количество кнопок: 3

UA

Технічні характеристики:

Клавіатура

Підключення: Бездротове 2,4 ГГц

Тип клавіш: мембранні / тонкий дизайн «Chocolate keycap»

Кількість клавіш: 104/105 стандартних (в залежності від мови) + 8 гарячих клавіш

Сумісність: ОС Windows/Mac OS

Миша

Підключення: Бездротове 2,4 ГГц

Технологія: оптична

Регульований DPI: 800/1200/1600

Сумісність з ОС Windows/Mac OS

До комплекту входять: один USB-приймач для двох пристроїв, батарейки

Кількість кнопок: 3

Інструкція по експлуатації.

Бездротовий мультимедійний комплект

Комплектація	Підключення
Клавіатура Миша USB приймач Батарейки 1 шт. – тип AA, 1 шт. – тип AAA Інструкція користувача	1. Відкрийте відсік для батарейок. Вставте батарею типу AA в мишу. Світлодіодний індикатор попередить вас про низький заряд. 2. Відкрийте відсік для батарейок. Вставте батарею типу AAA в клавіатуру. Світлодіодний індикатор попередить вас про низький заряд. 3. Вийміть USB-приймач і підключіть його до вільного USB-порту комп'ютера. Драйвер не потрібен. 4. Значення DPI можна змінювати, утримуючи ліву та праву кнопки миші протягом 3 секунд.